

medivon®



User manual

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR

Obsługa urządzenia

Urządzenie jest gotowe do użycia zaraz po naładowaniu. Upewnij się, że bateria jest w pełni naładowana, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER/MODE, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu LCD pojawi się liczba 20, oznaczająca domyślny czas masażu – 20 minut.

Urządzenie posiada dwa tryby pracy. Można je zmieniać krótkim naciśnięciem przycisku POWER/MODE.

Do regulacji siły ssania służy przycisk SUCTION. Urządzenie oferuje 12 poziomów intensywności – każde krótkie naciśnięcie zwiększa siłę ssania o jeden poziom. Po osiągnięciu maksymalnego poziomu, kolejne naciśnięcie zresetuje intensywność do zera i wyłączy funkcję podciśnienia.

Przycisk z symbolem światła uruchamia funkcję światła beauty. Dodatkowe naciśnięcie wyłącza funkcję.

Przycisk „pause/release” umożliwia zatrzymanie pracy urządzenia w dowolnym momencie oraz zwolnienie ciśnienia – ułatwia to zdejmowanie bańki z ciała.

Urządzenie jest przystosowane do pracy z olejkami eterycznymi. Przed użyciem zaleca się nałożenie cienkiej warstwy olejku na skórę, co zwiększy komfort masażu i poprawi jego efekty.

Po zakończeniu masażu naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER/MODE, aby wyłączyć urządzenie. Masażer wyłączy się automatycznie po upływie 20 minut pracy.

Wymienne bańki posiadają zawór zwalniający ciśnienie. w celu zwolnienia ciśnienia należy pociągnąć czerwony zawór do góry.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku osobistego. Nie powinno być stosowane przez osoby z rozrusznikiem serca, implantami medycznymi, niewydolnością serca, nadciśnieniem, zakrzepicą, po udarach lub operacjach w ostatnich 3 miesiącach. Kobiety w ciąży oraz osoby z wrażliwą skórą lub schorzeniami dermatologicznymi powinny skonsultować użycie urządzenia z lekarzem.

Operating the device

The device is ready to use immediately after charging. Ensure the battery is fully charged, then press and hold the POWER/MODE button to turn on the device. The number 20 will appear on the LCD display, indicating the default massage time of 20 minutes.

The device has two operating modes. You can change between them by briefly pressing the POWER/MODE button.

The SUCTION button is used to adjust the suction power. The device offers 12 intensity levels – each short press increases the suction power by one level. Once the maximum level is reached, another press will reset the intensity to zero and turn off the vacuum function.

The button with the light symbol activates the beauty light function. An additional press turns it off.

The "pause/release" button allows you to pause the device at any time and release the pressure – this makes it easier to remove the cup from the body.

The device is compatible with essential oils. Before use, it is recommended to apply a thin layer of oil to the skin, which will increase the comfort of the massage and improve its effects.

After completing the massage, press and hold the POWER/MODE button to turn off the device. The massager will automatically turn off after 20 minutes of use.

The replaceable cups have a pressure release valve. To release the pressure, pull the red valve upward.

This device is intended for personal use. It should not be used by individuals with pacemakers, medical implants, heart failure, hypertension, thrombosis, strokes, or surgery within the last 3 months. Pregnant women and individuals with sensitive skin or dermatological conditions should consult a physician before using the device.

Bedienung des Geräts

Das Gerät ist nach dem Laden sofort einsatzbereit. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist, und halten Sie dann die POWER/MODE-Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Zahl 20 erscheint auf dem LCD-Display und zeigt die Standardmassage-dauer von 20 Minuten an.

Das Gerät verfügt über zwei Betriebsmodi. Sie können durch kurzes Drücken der POWER/MODE-Taste zwischen ihnen wechseln.

Mit der SUCTION-Taste können Sie die Saugleistung einstellen. Das Gerät bietet 12 Intensitätsstufen – jeder kurze Druck erhöht die Saugleistung um eine Stufe. Sobald die maximale Stufe erreicht ist, setzt ein weiterer Druck die Intensität auf Null zurück und schaltet die Vakuumpfunktion aus.

Die Taste mit dem Lichtsymbol aktiviert die Beauty-Light-Funktion. Ein weiterer Druck schaltet sie aus.

Mit der Pause/Release-Taste können Sie das Gerät jederzeit pausieren und den Druck ablassen – dies erleichtert das Abnehmen der Tasse vom Körper.

Das Gerät ist mit ätherischen Ölen kompatibel. Es wird empfohlen, vor der Anwendung eine dünne Schicht Öl auf die Haut aufzutragen, um den Komfort der Massage zu erhöhen und ihre Wirkung zu verbessern.

Halten Sie nach Abschluss der Massage die POWER/MODE-Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Das Massagegerät schaltet sich nach 20 Minuten automatisch ab.

Die austauschbaren Saugnäpfe verfügen über ein Druckentlastungsventil. Zum Ablassen des Drucks ziehen Sie das rote Ventil nach oben.

Dieses Gerät ist für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Es sollte nicht von Personen mit Herzschrittmachern, medizinischen Implantaten, Herzinsuffizienz, Bluthochdruck, Thrombose, Schlaganfall oder Operationen innerhalb der letzten drei Monate verwendet werden. Schwangere und Personen mit empfindlicher Haut oder dermatologischen Erkrankungen sollten vor der Verwendung des Geräts einen Arzt konsultieren.

Utilisation de l'appareil

L'appareil est prêt à l'emploi immédiatement après la charge. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée, puis appuyez longuement sur le bouton MARCHE/MODE pour allumer l'appareil. Le chiffre 20 s'affichera sur l'écran LCD, indiquant la durée de massage par défaut de 20 minutes.

L'appareil dispose de deux modes de fonctionnement. Vous pouvez passer de l'un à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton MARCHE/MODE.

Le bouton ASPIRATION permet de régler la puissance d'aspiration. L'appareil propose 12 niveaux d'intensité : chaque pression brève augmente la puissance d'aspiration d'un niveau. Une fois le niveau maximal atteint, une nouvelle pression remet l'intensité à zéro et désactive la fonction aspiration.

Le bouton avec le symbole lumineux active la fonction lumière beauté. Une pression supplémentaire la désactive.

Le bouton « pause/relâchement » permet de mettre l'appareil en pause à tout moment et de relâcher la pression, facilitant ainsi le retrait de la ventouse.

L'appareil est compatible avec les huiles essentielles. Avant utilisation, il est recommandé d'appliquer une fine couche d'huile sur la peau pour un massage plus confortable et plus efficace.

Une fois le massage terminé, maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT/MODE enfoncé pour éteindre l'appareil. L'appareil s'éteindra automatiquement après 20 minutes d'utilisation.

Les ventouses remplaçables sont équipées d'une valve de décompression. Pour relâcher la pression, tirez la valve rouge vers le haut.

Cet appareil est destiné à un usage personnel. Il ne doit pas être utilisé par les personnes portant un stimulateur cardiaque, des implants médicaux, souffrant d'insuffisance cardiaque, d'hypertension, de thrombose, d'accident vasculaire cérébral ou ayant subi une intervention chirurgicale au cours des 3 derniers mois. Les femmes enceintes et les personnes ayant la peau sensible ou des problèmes dermatologiques doivent consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil.

Operación del dispositivo

El dispositivo está listo para usar inmediatamente después de cargarlo. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada y mantenga presionado el botón de ENCENDIDO/MODO para encenderlo. El número 20 aparecerá en la pantalla LCD, indicando el tiempo de masaje predeterminado de 20 minutos.

El dispositivo tiene dos modos de funcionamiento. Puede cambiar entre ellos presionando brevemente el botón de ENCENDIDO/MODO.

El botón de SUCCIÓN permite ajustar la potencia de succión. El dispositivo ofrece 12 niveles de intensidad: cada pulsación corta aumenta la potencia de succión en un nivel. Una vez alcanzado el nivel máximo, una nueva pulsación restablecerá la intensidad a cero y desactivará la función de vacío.

El botón con el símbolo de luz activa la función de luz de belleza. Una pulsación adicional la desactiva.

El botón de pausa/liberación permite pausar el dispositivo en cualquier momento y liberar la presión, lo que facilita la extracción de la ventosa del cuerpo.

El dispositivo es compatible con aceites esenciales. Antes de usarlo, se recomienda aplicar una fina capa de aceite sobre la piel para aumentar la comodidad del masaje y mejorar sus efectos. Tras finalizar el masaje, mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO/MODO para apagar el dispositivo. El masajeador se apagará automáticamente tras 20 minutos de uso.

Las copas reemplazables cuentan con una válvula de liberación de presión. Para liberar la presión, tire de la válvula roja hacia arriba.

Este dispositivo está diseñado para uso personal. No debe ser utilizado por personas con marcapasos, implantes médicos, insuficiencia cardíaca, hipertensión, trombosis, accidentes cerebrovasculares o cirugía en los últimos 3 meses. Las mujeres embarazadas y las personas con piel sensible o afecciones dermatológicas deben consultar a un médico antes de utilizar el dispositivo.

Operando o dispositivo

O dispositivo estará pronto a utilizar imediatamente após o carregamento. Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada e, em seguida, prima e mantenha premido o botão POWER/MODE para ligar o dispositivo. O número 20 aparecerá no visor LCD, indicando o tempo padrão de massagem de 20 minutos.

O dispositivo possui dois modos de funcionamento. Pode alternar entre eles premindo brevemente o botão POWER/MODE.

O botão SUCTION é utilizado para ajustar a potência de aspiração. O dispositivo oferece 12 níveis de intensidade – cada pressão curta aumenta a potência de sucção em um nível. Ao atingir o nível máximo, uma nova pressão faz reset à intensidade e desliga a função de vácuo.

O botão com o símbolo de luz ativa a função de luz de beleza. Uma pressão adicional desliga-a.

O botão "pause/release" permite pausar o dispositivo a qualquer momento e libertar a pressão – isto facilita a remoção da ventosa do corpo.

O dispositivo é compatível com óleos essenciais. Antes da utilização, recomenda-se a aplicação de uma fina camada de óleo na pele, que aumentará o conforto da massagem e potenciará os seus efeitos.

Após concluir a massagem, pressione e mantenha pressionado o botão POWER/MODE para desligar o dispositivo. O massajador desligar-se-á automaticamente após 20 minutos de utilização.

As ventosas substituíveis possuem uma válvula de alívio de pressão. Para libertar a pressão, puxe a válvula vermelha para cima.

Este dispositivo destina-se a uso pessoal. Não deve ser utilizado por pessoas com pacemakers, implantes médicos, insuficiência cardíaca, hipertensão, trombose, acidentes vasculares cerebrais ou cirurgia nos últimos 3 meses. As grávidas e as pessoas com pele sensível ou problemas dermatológicos devem consultar um médico antes de utilizar o dispositivo.

Utilizzo del dispositivo

Il dispositivo è pronto all'uso subito dopo la ricarica. Assicurarsi che la batteria sia completamente carica, quindi tenere premuto il pulsante POWER/MODE per accendere il dispositivo. Il numero 20 apparirà sul display LCD, indicando la durata predefinita del massaggio di 20 minuti.

Il dispositivo ha due modalità di funzionamento. È possibile passare da una all'altra premendo brevemente il pulsante POWER/MODE.

Il pulsante SUCTION consente di regolare la potenza di aspirazione. Il dispositivo offre 12 livelli di intensità: ogni breve pressione aumenta la potenza di aspirazione di un livello. Una volta raggiunto il livello massimo, una nuova pressione azzerà l'intensità e disattiva la funzione di aspirazione.

Il pulsante con il simbolo della luce attiva la funzione luce di bellezza. Un'ulteriore pressione la spegne.

Il pulsante "pausa/rilascio" consente di mettere in pausa il dispositivo in qualsiasi momento e di rilasciare la pressione, facilitando la rimozione della coppetta dal corpo.

Il dispositivo è compatibile con gli oli essenziali. Prima dell'uso, si consiglia di applicare un sottile strato di olio sulla pelle, per aumentare il comfort del massaggio e migliorarne l'efficacia.

Dopo aver completato il massaggio, tenere premuto il pulsante POWER/MODE per spegnere il dispositivo. Il massaggiatore si spegnerà automaticamente dopo 20 minuti di utilizzo.

Le coppette intercambiabili sono dotate di una valvola di rilascio della pressione. Per rilasciare la pressione, tirare verso l'alto la valvola rossa.

Questo dispositivo è destinato all'uso personale. Non deve essere utilizzato da persone con pacemaker, impianti medici, insufficienza cardiaca, ipertensione, trombosi, ictus o interventi chirurgici negli ultimi 3 mesi. Le donne in gravidanza e le persone con pelle sensibile o patologie dermatologiche devono consultare un medico prima di utilizzare il dispositivo.

Obsluha zařízení

Přístroj je připraven k použití ihned po nabití. Ujistěte se, že je baterie plně nabitá, a poté stiskněte a podržte tlačítko POWER/MODE pro zapnutí přístroje. Na LCD displeji se zobrazí číslo 20, které označuje výchozí dobu masáže 20 minut.

Přístroj má dva provozní režimy. Mezi nimi můžete přepínat krátkým stisknutím tlačítka POWER/MODE.

Tlačítko SACÍ slouží k nastavení sacího výkonu. Přístroj nabízí 12 úrovní intenzity – každé krátké stisknutí zvyšuje sací výkon o jednu úroveň. Po dosažení maximální úrovně dalším stisknutím se intenzita resetuje na nulu a vypne se funkce vakua.

Tlačítko se symbolem světla aktivuje funkci beauty light. Dalším stisknutím se vypne.

Tlačítko „pauza/uvolnění“ umožňuje kdykoli pozastavit přístroj a uvolnit tlak – to usnadňuje vyjmutí kalíšku z těla.

Přístroj je kompatibilní s esenciálními oleji. Před použitím se doporučuje nanést na pokožku tenkou vrstvu oleje, což zvýší komfort masáže a zlepší její účinky.

Po dokončení masáže stiskněte a podržte tlačítko POWER/MODE pro vypnutí přístroje. Masážní přístroj se automaticky vypne po 20 minutách používání.

Vyměnitelné nádoby mají ventil pro uvolnění tlaku. Chcete-li tlak uvolnit, zatáhněte za červený ventil směrem nahoru.

Toto zařízení je určeno pro osobní použití. Neměly by jej používat osoby s kardiostimulátory, lékařskými implantáty, se srdečním selháním, hypertenzí, trombózou, mrtvicí nebo operací v posledních 3 měsících. Těhotné ženy a osoby s citlivou pokožkou nebo dermatologickými problémy by se měly před použitím přístroje poradit s lékařem.

Obsluha zariadenia

Zariadenie je pripravené na použitie ihneď po nabití. Uistite sa, že batéria je úplne nabitá, potom stlačte a podržte tlačidlo POWER/MODE, aby ste zariadenie zapli. Na LCD displeji sa zobrazí číslo 20, ktoré označuje predvolený čas masáže 20 minút.

Zariadenie má dva prevádzkové režimy. Medzi nimi môžete prepínať krátkym stlačením tlačidla POWER/MODE.

Tlačidlo SACIE slúži na nastavenie sacieho výkonu. Zariadenie ponúka 12 úrovní intenzity – každé krátke stlačenie zvýši sací výkon o jednu úroveň. Po dosiahnutí maximálnej úrovne ďalšie stlačenie vynuluje intenzitu a vypne funkciu vákuu.

Tlačidlo so symbolom svetla aktivuje funkciu beauty light. Ďalšie stlačenie ju vypne.

Tlačidlo „pauza/uvoľnenie“ umožňuje kedykoľvek pozastaviť zariadenie a uvoľniť tlak – uľahčuje to vybratie pohára z tela.

Zariadenie je kompatibilné s esenciálnymi olejmi. Pred použitím sa odporúča naniesť na pokožku tenkú vrstvu oleja, čo zvýši komfort masáže a zlepši jej účinky.

Po dokončení masáže stlačte a podržte tlačidlo POWER/MODE, aby ste zariadenie vypli. Masážny prístroj sa automaticky vypne po 20 minútach používania.

Vymeniteľné nádoby majú ventil na uvoľnenie tlaku. Na uvoľnenie tlaku potiahnite červený ventil smerom nahor.

Toto zariadenie je určené na osobné použitie. Nemali by ho používať osoby s kardiostimulátormi, lekáorskými implantátmi, so srdcovým zlyhaním, hypertenziou, trombózou, mozgovou príhodou alebo po operácii v posledných 3 mesiacoch. Tehotné ženy a osoby s citlivou pokožkou alebo dermatologickými problémami by sa mali pred použitím zariadenia poradiť s lekárom.

Upravljanje naprave

Naprava je pripravljena za uporabo takoj po polnjenju. Prepričajte se, da je baterija popolnoma napolnjena, nato pritisnite in držite gumb POWER/MODE, da vklopite napravo. Na LCD-zaslonu se bo prikazala številka 20, ki označuje privzeti čas masaže 20 minut.

Naprava ima dva načina delovanja. Med njima lahko preklapljate s kratkim pritiskom na gumb POWER/MODE.

Gumb SUSTION (SESANJE) se uporablja za nastavitev moči sesanja. Naprava ponuja 12 stopenj intenzivnosti – vsak kratek pritisk poveča moč sesanja za eno stopnjo. Ko je dosežena najvišja raven, se z naslednjim pritiskom intenzivnost ponastavi na nič in funkcija vakuuma se izklopi.

Gumb s simbolom lučke aktivira funkcijo lepote lučke. Z dodatnim pritiskom se izklopi.

Gumb "pavza/sprostitev" omogoča, da napravo kadar koli začasno ustavite in sprostite pritisk – to olajša odstranitev skodelice s telesa.

Naprava je združljiva z eteričnimi olji. Pred uporabo je priporočljivo, da na kožo nanesete tanko plast olja, kar bo povečalo udobje masaže in izboljšalo njene učinke.

Po končani masaži pritisnite in držite gumb POWER/MODE, da izklopite napravo. Masažer se bo samodejno izklopil po 20 minutah uporabe.

Zamenljive skodelice imajo ventil za sproščanje tlaka. Za sprostitve tlaka povlecite rdeči ventil navzgor.

Ta naprava je namenjena osebni uporabi. Ne smejo je uporabljati osebe s srčnimi spodbujevalniki, medicinskimi vsadki, srčnim popuščanjem, hipertenzijo, trombozo, možgansko kapjo ali operacijo v zadnjih 3 mesecih. Nosečnice in osebe z občutljivo kožo ali dermatološkimi težavami se morajo pred uporabo naprave posvetovati z zdravnikom.

Seadme kasutamine

Seade on kohe pärast laadimist kasutusvalmis. Veenduge, et aku on täielikult laetud, seejärel vajutage ja hoidke **all** POWER/MODE nuppu, et seade sisse lülitada. LCD-ekraanile ilmub number 20, mis näitab vähimisi massaaži aega 20 minutit.

Seadmel on kaks töörežiimi. Nende vahel saab vahetada, vajutades lühidalt POWER/MODE nuppu.

IMEMISE nuppu kasutatakse imemisvõimsuse reguleerimiseks. Seadmel on 12 intensiivsustaset – iga lühike vajutus suurendab imemisvõimsust ühe taseme võrra. Kui maksimaalne tase on saavutatud, lähtestab järgmine vajutus intensiivsuse nulli ja lülitab vaakumfunktsiooni välja.

Valgussümboliga nupp aktiveerib ilutulestiku funktsiooni. Täiendav vajutus lülitab selle välja.

Nupp „paus/vabasta“ võimaldab teil seadme igal ajal peatada ja rõhu vabastada – see lihtsustab massaažitopsi kehalt eemaldamist.

Seade ühildub eeterlike õlidega. Enne kasutamist on soovitatav nahale kanda õhuke kiht õli, mis suurendab massaaži mugavust ja parandab selle mõju.

Pärast massaaži lõpetamist vajutage ja hoidke **all** POWER/MODE nuppu, et seade välja lülitada. Massaaž lülitub automaatselt välja pärast 20-minutist kasutamist.

Vahetatavatel massaažipeadel on rõhuvabastusventiil. Rõhu vabastamiseks tõmmake punast ventiili ülespoole.

See seade on mõeldud isiklikuks kasutamiseks. Seda ei tohiks kasutada südamestimulaatori, meditsiiniliste implantaatide, südamepuudulikkuse, hüpertensiooni, tromboosi, insuldi või viimase 3 kuu jooksul operatsiooniga inimesed. Rasedad naised ja tundliku naha või dermatoloogiliste probleemidega inimesed peaksid enne seadme kasutamist konsulteerima arstiga.

Įrenginio valdymas

Įkrovus prietaisą, jį galima naudoti iš karto. Įsitikinkite, kad akumuliatorius visiškai įkrautas, tada paspauskite ir palaikykite nuspaudę POWER/MODE mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą. LCD ekrane pasirodys skaičius 20, rodantis numatytąjį 20 minučių masažo laiką.

Prietaisas turi du veikimo režimus. Juos galite perjungti trumpai paspausdami POWER/MODE mygtuką.

SUCTION mygtukas naudojamas siurbimo galiai reguliuoti. Prietaisas siūlo 12 intensyvumo lygių – kiekvienas trumpas paspaudimas padidina siurbimo galią vienu lygiu. Kai pasiekiamas maksimalus lygis, dar kartą paspaudus intensyvumas bus nustatytas į nulį ir išjungta vakuumavimo funkcija.

Mygtukas su šviesos simboliu įjungia grožio šviesos funkciją. Dar kartą paspaudus jį išjungiamo.

Pauzės/atleidimo mygtukas leidžia bet kuriuo metu pristabdyti prietaisą ir atleisti slėgį – tai palengvina puodelio nuėmimą nuo kūno.

Prietaisas suderinamas su eteriniais aliejais. Prieš naudojimą rekomenduojama ant odos užtepti ploną aliejaus sluoksnį, kuris padidins masažo komfortą ir pagerins jo poveikį.

Baigę masažą, paspauskite ir palaikykite nuspaudę MAITINIMO/REŽIMO mygtuką, kad išjungtumėte prietaisą. Masažuoklis automatiškai išsijungs po 20 minučių naudojimo.

Keičiamose taurelėse yra slėgio išleidimo vožtuvai. Norėdami išleisti slėgį, patraukite raudoną vožtuvą aukštyn.

Šis prietaisas skirtas asmeniniam naudojimui. Jo neturėtų naudoti asmenys, turintys širdies stimuliatorių, medicininius implantus, sergantys širdies nepakankamumu, hipertenzija, tromboze, insultu ar patyrę operaciją per pastaruosius 3 mėnesius. Nėščios moterys ir asmenys, turintys jautrią odą arba dermatologinių sutrikimų, prieš naudodami prietaisą turėtų pasitarti su gydytoju.

Ierīces lietošana

Ierīce ir gatava lietošanai tūlīt pēc uzlādes. Pārliecinieties, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts, pēc tam nospiediet un turiet nospiešanu pogu POWER/MODE, lai ieslēgtu ierīci. LCD displejā parādīsies skaitlis 20, kas norāda uz noklusējuma masāžas laiku 20 minūtes.

Ierīcei ir divi darbības režīmi. Starp tiem var pārslēgties, īsi nospiežot pogu POWER/MODE.

Poga SUCTION tiek izmantota, lai regulētu sūkšanas jaudu. Ierīce piedāvā 12 intensitātes līmeņus – katrs šis nospiešanas reize palielina sūkšanas jaudu par vienu līmeni. Kad ir sasniegts maksimālais līmenis, vēl viens nospiešanas reize atiestatīs intensitāti uz nulli un izslēgs vakuuma funkciju.

Poga ar gaismas simbolu aktivizē skaistuma gaismas funkciju. Papildu nospiešana to izslēdz.

Poga "pauze/atbrīvošana" ļauj jebkurā laikā apturēt ierīces darbību un atbrīvot spiedienu – tas atvieglo masāžas krūzītes noņemšanu no ķermeņa.

Ierīce ir saderīga ar ēteriskajām eļļām. Pirms lietošanas ieteicams uz ādas uzklāt plānu eļļas kārtu, kas palielinās masāžas komfortu un uzlabos tās iedarbību.

Pēc masāžas pabeigšanas nospiediet un turiet nospiešanu pogu POWER/MODE, lai izslēgtu ierīci. Masieris automātiski izslēgsies pēc 20 minūšu lietošanas.

Nomaināmajām blodiņām ir spiediena samazināšanas vārsts. Lai atbrīvotu spiedienu, pavelciet sarkano vārstu uz augšu.

Šī ierīce ir paredzēta personīgai lietošanai. To nedrīkst lietot personas ar elektrokardiostimulatoriem, medicīniskiem implantiem, sirds mazspēju, hipertensiju, trombozi, insultu vai operācijām pēdējo 3 mēnešu laikā. Grūtniecēm un personām ar jutīgu ādu vai dermatoloģiskām slimībām pirms ierīces lietošanas jākonsultējas ar ārstu.

A készülék kezelése

A készülék töltés után azonnal használatra kész. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a POWER/MODE gombot a készülék bekapcsolásához. Az LCD kijelzőn megjelenik a 20-as szám, amely az alapértelmezett 20 perces masszázsidőt jelzi.

A készüléknek két üzemmódja van. Ezek között a POWER/MODE gomb rövid megnyomásával válthat.

A SUCTION gombbal állítható a szívóerő. A készülék 12 intenzitási szintet kínál – minden rövid megnyomás egy szinttel növeli a szívóerőt. A maximális szint elérése után egy újabb megnyomás nullára állítja az intenzitást, és kikapcsolja a vákuumfunkciót.

A világítás szimbólummal ellátott gomb aktiválja a szépségvilágítás funkciót. Egy további megnyomás kikapcsolja.

A "szünet/kioldás" gombbal bármikor szüneteltetheti a készüléket, és felengedheti a nyomást – ez megkönnyíti a kehely eltávolítását a testről.

A készülék illóolajokkal kompatibilis. Használat előtt ajánlott egy vékony réteg olajat felvinni a bőrre, ami növeli a masszázs kényelmét és javítja annak hatását.

A masszázs befejezése után nyomja meg és tartsa lenyomva a KI-/BEKAPCSOLÓ/MÓD gombot a készülék kikapcsolásához. A masszírozó 20 perc használat után automatikusan kikapcsol.

A cserélhető csészék nyomáscsökkentő szeleppel rendelkeznek. A nyomás kiengedéséhez húzza felfelé a piros szelepet.

Ez a készülék személyes használatra készült. Nem használható pacemakerrel, orvosi implantátummal, szívelégtelenséggel, magas vérnyomással, trombózissal, stroke-kal vagy az elmúlt 3 hónapban műtéten átesett személyek által. Várandós nőknek és érzékeny bőrű vagy bőrgyógyászati problémákkal küzdő személyeknek a készülék használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal.

Operarea dispozitivului

Dispozitivul este gata de utilizare imediat după încărcare. Asigurați-vă că bateria este complet încărcată, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul POWER/MODE pentru a porni dispozitivul. Numărul 20 va apărea pe ecranul LCD, indicând timpul implicit de masaj de 20 de minute.

Dispozitivul are două moduri de funcționare. Puteți schimba între ele apăsând scurt butonul POWER/MODE.

Butonul SUCTION este utilizat pentru a regla puterea de aspirare. Dispozitivul oferă 12 niveluri de intensitate - fiecare apăsare scurtă crește puterea de aspirare cu un nivel. Odată ce nivelul maxim este atins, o altă apăsare va reseta intensitatea la zero și va dezactiva funcția de aspirare.

Butonul cu simbolul luminii activează funcția de lumină de înfrumusețare. O apăsare suplimentară o dezactivează.

Butonul „pauză/eliberare” vă permite să întrerupeți dispozitivul în orice moment și să eliberați presiunea - acest lucru facilitează scoaterea cupei de pe corp.

Dispozitivul este compatibil cu uleiurile esențiale. Înainte de utilizare, se recomandă aplicarea unui strat subțire de ulei pe piele, ceea ce va crește confortul masajului și va îmbunătăți efectele acestuia.

După finalizarea masajului, apăsați și mențineți apăsat butonul POWER/MODE pentru a opri dispozitivul. Aparatul de masaj se va opri automat după 20 de minute de utilizare.

Cupele înlocuibile au o supapă de eliberare a presiunii. Pentru a elibera presiunea, trageți supapa roșie în sus.

Acest dispozitiv este destinat uzului personal. Nu trebuie utilizat de către persoane cu stimulatoare cardiace, implanturi medicale, insuficiență cardiacă, hipertensiune arterială, tromboză, accidente vasculare cerebrale sau intervenții chirurgicale în ultimele 3 luni. Femeile însărcinate și persoanele cu pielea sensibilă sau afecțiuni dermatologice trebuie să consulte un medic înainte de a utiliza dispozitivul.

Эксплуатация устройства

Устройство готово к использованию сразу после зарядки. Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен, затем нажмите и удерживайте кнопку POWER/MODE, чтобы включить устройство. На ЖК-дисплее появится цифра 20, что соответствует времени массажа по умолчанию – 20 минут.

Устройство имеет два режима работы. Вы можете переключаться между ними коротким нажатием кнопки POWER/MODE.

Кнопка SUCTION (ВСАСЫВАНИЕ) используется для регулировки мощности всасывания. Устройство предлагает 12 уровней интенсивности – каждое короткое нажатие увеличивает мощность всасывания на один уровень. После достижения максимального уровня повторное нажатие сбросит интенсивность до нуля и отключит функцию вакуумирования.

Кнопка с символом подсветки активирует функцию подсветки Beauty Light. Повторное нажатие выключает её.

Кнопка «пауза/сброс» позволяет в любой момент приостановить работу устройства и сбросить давление, что облегчает извлечение банки из тела.

Устройство совместимо с эфирными маслами. Перед использованием рекомендуется нанести на кожу тонкий слой масла, что повысит комфортность массажа и усилит его эффект.

После завершения массажа нажмите и удерживайте кнопку POWER/MODE, чтобы выключить устройство. Массажер автоматически выключится через 20 минут использования.

Сменные насадки оснащены клапаном сброса давления. Чтобы сбросить давление, потяните красный клапан вверх.

Этот прибор предназначен для личного использования. Его не следует использовать лицам с кардиостимуляторами, медицинскими имплантатами, сердечной недостаточностью, гипертонией, тромбозом, инсультами или перенесшим хирургические операции в течение последних 3 месяцев. Беременным женщинам и лицам с чувствительной кожей или дерматологическими заболеваниями следует проконсультироваться с врачом перед использованием прибора.

Betjening av enheten

Apparatet er klart til bruk umiddelbart etter lading. Sørg for at batteriet er fulladet, og trykk deretter på og hold inne POWER/MODE-knappen for å slå på apparatet. Tallet 20 vises på LCD-skjermen, som indikerer standard massasjetid på 20 minutter.

Apparatet har to driftsmoduser. Du kan bytte mellom dem ved å trykke kort på POWER/MODE-knappen.

SUGING-knappen brukes til å justere sugekraften. Apparatet tilbyr 12 intensitetsnivåer – hvert korte trykk øker sugekraften med ett nivå. Når maksimalt nivå er nådd, vil et nytt trykk tilbakestille intensiteten til null og slå av vakuumsfunksjonen.

Knappen med lyssymbolet aktiverer skjønnhetslysfunksjonen. Et ekstra trykk slår den av.

Med "pause/slipp"-knappen kan du når som helst sette apparatet på pause og slippe trykket – dette gjør det enklere å fjerne koppen fra kroppen.

Apparatet er kompatibelt med essensielle oljer. Før bruk anbefales det å påføre et tynt lag med olje på huden, noe som vil øke komforten ved massasjen og forbedre effekten.

Etter at massasjen er fullført, trykk og hold inne AV/PÅ-knappen for å slå av enheten. Massasjeapparatet slår seg av automatisk etter 20 minutters bruk.

De utskiftbare koppene har en trykkavlastningsventil. For å slippe ut trykket, trekk den røde ventilen oppover.

Denne enheten er beregnet for personlig bruk. Den skal ikke brukes av personer med pacemaker, medisinske implantater, hjertesvikt, hypertensjon, trombose, hjerneslag eller kirurgi de siste 3 månedene. Gravide kvinner og personer med sensitiv hud eller dermatologiske tilstander bør konsultere lege før de bruker enheten.

Laitteen käyttö

Laitte on käyttövalmis heti latauksen jälkeen. Varmista, että akku on täyteen ladattu, ja käynnistä laite pitämällä POWER/MODE-painiketta painettuna. LCD-näyttöön ilmestyy numero 20, joka osoittaa hieronnan oletusajan, joka on 20 minuuttia.

Laitteessa on kaksi toimintatilaa. Voit vaihtaa niiden välillä painamalla lyhyesti POWER/MODE-painiketta.

IMU-painiketta käytetään imutehon säätämiseen. Laitteessa on 12 tehotasoa – jokainen lyhyt painallus lisää imutehoa yhdellä tasolla. Kun maksimitaso on saavutettu, toinen painallus nollaa tehon ja sammuttaa imutoiminnon.

Valosymbolilla varustettu painike aktivoi kauneusvalotoiminnon. Lisäpainallus sammuttaa sen.

"Tauko/vapautus"-painikkeella voit keskeyttää laitteen milloin tahansa ja vapauttaa paineen – tämä helpottaa kupin poistamista iholta.

Laitte on yhteensopiva eteeristen öljyjen kanssa. Ennen käyttöä on suositeltavaa levittää ohut kerros öljyä iholle, mikä lisää hieronnan mukavuutta ja parantaa sen vaikutuksia.

Hieronnan jälkeen sammuta laite painamalla POWER/MODE-painiketta ja pitämällä sitä painettuna. Hierontalaitte sammuu automaattisesti 20 minuutin käytön jälkeen.

Vaihdettavissa kupeissa on paineenalennusventtiili. Paineen vapauttamiseksi vedä punaista venttiiliä ylöspäin.

Tämä laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Sitä ei tule käyttää henkilöillä, joilla on sydämentahdistin, lääketieteellisiä implantteja, sydämen vajaatoiminta, korkea verenpaine, tromboosi, aivohalvauksen tai leikkauksen viimeisen 3 kuukauden aikana. Raskaana olevien naisten ja herkkäihoisten tai iho-ongelmien omaavien henkilöiden tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen laitteen käyttöä.

Λειτουργία της συσκευής

Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση αμέσως μετά τη φόρτιση. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και, στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί POWER/MODE για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Ο αριθμός 20 θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD, υποδεικνύοντας τον προεπιλεγμένο χρόνο μασάζ των 20 λεπτών.

Η συσκευή διαθέτει δύο λειτουργίες. Μπορείτε να αλλάξετε μεταξύ τους πατώντας σύντομα το κουμπί POWER/MODE.

Το κουμπί SUCTION χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ισχύος αναρρόφησης. Η συσκευή προσφέρει 12 επίπεδα έντασης – κάθε σύντομο πάτημα αυξάνει την ισχύ αναρρόφησης κατά ένα επίπεδο. Μόλις επιτευχθεί το μέγιστο επίπεδο, ένα άλλο πάτημα θα επαναφέρει την ένταση στο μηδέν και θα απενεργοποιήσει τη λειτουργία κενού.

Το κουμπί με το σύμβολο φωτός ενεργοποιεί τη λειτουργία φωτισμού ομορφιάς. Ένα επιπλέον πάτημα την απενεργοποιεί.

Το κουμπί "παύση/απελευθέρωση" σάς επιτρέπει να διακόψετε προσωρινά τη συσκευή ανά πάσα στιγμή και να απελευθερώσετε την πίεση – αυτό διευκολύνει την αφαίρεση του κυπέλλου από το σώμα.

Η συσκευή είναι συμβατή με αιθέρια έλαια. Πριν από τη χρήση, συνιστάται η εφαρμογή ενός λεπτού στρώματος λαδιού στο δέρμα, το οποίο θα αυξήσει την άνεση του μασάζ και θα βελτιώσει τα αποτελέσματά του.

Αφού ολοκληρώσετε το μασάζ, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί POWER/MODE για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Το μασάζ θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 20 λεπτά χρήσης.

Τα αντικαταστάσιμα κύπελλα διαθέτουν βαλβίδα απελευθέρωσης πίεσης. Για να απελευθερώσετε την πίεση, τραβήξτε την κόκκινη βαλβίδα προς τα πάνω.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για προσωπική χρήση. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με βηματοδότες, ιατρικά εμφυτεύματα, καρδιακή ανεπάρκεια, υπέρταση, θρόμβωση, εγκεφαλικά επεισόδια ή χειρουργικές επεμβάσεις τους τελευταίους 3 μήνες. Οι έγκυες γυναίκες και τα άτομα με ευαίσθητο δέρμα ή δερματολογικές παθήσεις θα πρέπει να συμβουλευτούν γιατρό πριν από τη χρήση της συσκευής.

Upravljanje uređajem

Uređaj je spreman za upotrebu odmah nakon punjenja. Provjerite je li baterija potpuno napunjena, a zatim pritisnite i držite tipku POWER/MODE da biste uključili uređaj. Na LCD zaslonu će se pojaviti broj 20, što označava zadano vrijeme masaže od 20 minuta.

Uređaj ima dva načina rada. Između njih možete se prebacivati kratkim pritiskom na tipku POWER/MODE.

Tipka SUCTION koristi se za podešavanje snage usisavanja. Uređaj nudi 12 razina intenziteta – svaki kratki pritisak povećava snagu usisavanja za jednu razinu. Nakon što se dostigne maksimalna razina, sljedeći pritisak će resetirati intenzitet na nulu i isključiti funkciju vakuumu.

Tipka sa simbolom svjetla aktivira funkciju svjetla za uljepšavanje. Dodatni pritisak je isključuje.

Tipka "pauza/otpuštanje" omogućuje vam da u bilo kojem trenutku pauzirate uređaj i otpustite pritisak – to olakšava uklanjanje šalice s tijela.

Uređaj je kompatibilan s eteričnim uljima. Prije upotrebe preporučuje se nanošenje tankog sloja ulja na kožu, što će povećati udobnost masaže i poboljšati njezine učinke.

Nakon završetka masaže, pritisnite i držite tipku POWER/MODE da biste isključili uređaj. Masažer će se automatski isključiti nakon 20 minuta korištenja.

Zamjenjive čašice imaju ventil za ispuštanje tlaka. Za ispuštanje tlaka povucite crveni ventil prema gore.

Ovaj uređaj namijenjen je za osobnu upotrebu. Ne smiju ga koristiti osobe s pacemakerima, medicinskim implantatima, zatajenjem srca, hipertenzijom, trombozom, moždanim udarom ili operacijom u posljednja 3 mjeseca. Trudnice i osobe s osjetljivom kožom ili dermatološkim stanjima trebaju se posavjetovati s liječnikom prije korištenja uređaja.

Använda enheten

Enhetsen är redo att användas direkt efter laddning. Se till att batteriet är fulladdat och tryck sedan och håll ner POWER/MODE-knappen för att slå på enheten. Siffran 20 visas på LCD-skärmen, vilket indikerar standardmassagetiden på 20 minuter.

Enhetsen har två driftlägen. Du kan växla mellan dem genom att trycka kort på POWER/MODE-knappen.

SUGKNAPPEN används för att justera sugkraften. Enhetsen erbjuder 12 intensitetsnivåer – varje kort tryck ökar sugkraften med en nivå. När den maximala nivån har uppnåtts återställer ytterligare ett tryck intensiteten till noll och stänger av vakuumsfunktionen.

Knappen med ljussymbolen aktiverar skönhetsljusfunktionen. Ytterligare ett tryck stänger av den.

Med knappen "paus/släpp" kan du pausa enhetsen när som helst och släppa trycket – detta gör det lättare att ta bort koppen från kroppen.

Enhetsen är kompatibel med eteriska oljor. Före användning rekommenderas det att applicera ett tunt lager olja på huden, vilket ökar massagens komfort och förbättrar dess effekter.

När massagen är klar, tryck och håll ner POWER/MODE-knappen för att stänga av enhetsen. Massageapparaten stängs av automatiskt efter 20 minuters användning.

De utbytbara kopparna har en tryckavlastningsventil. Dra den röda ventilen uppåt för att släppa ut trycket.

Denna enhet är avsedd för personligt bruk. Den bör inte användas av personer med pacemaker, medicinska implantat, hjärtsvikt, högt blodtryck, trombos, stroke eller kirurgi under de senaste 3 månaderna. Gravida kvinnor och personer med känslig hud eller dermatologiska tillstånd bör rådfråga en läkare innan de använder enhetsen.

Betjening af enheden

Apparatet er klar til brug umiddelbart efter opladning. Sørg for, at batteriet er fuldt opladet, og tryk derefter på POWER/MODE-knappen og hold den nede for at tænde apparatet. Tallet 20 vises på LCD-displayet, hvilket angiver standardmassagetiden på 20 minutter.

Apparatet har to driftstilstande. Du kan skifte mellem dem ved at trykke kort på POWER/MODE-knappen.

SUGNINGSknappen bruges til at justere sugekraften. Apparatet tilbyder 12 intensitetsniveauer – hvert kort tryk øger sugekraften med et niveau. Når det maksimale niveau er nået, nulstiller et andet tryk intensiteten og slukker for vakuumfunktionen.

Knappen med lyssymbolet aktiverer skønhedslysfunktionen. Et yderligere tryk slukker den.

Med knappen "pause/slip" kan du til enhver tid sætte apparatet på pause og slippe trykket – dette gør det lettere at fjerne koppen fra kroppen.

Apparatet er kompatibelt med æteriske olier. Før brug anbefales det at påføre et tyndt lag olie på huden, hvilket vil øge komforten ved massagen og forbedre dens effekter.

Når massagen er afsluttet, skal du trykke på POWER/MODE-knappen og holde den nede for at slukke enheden. Massageapparatet slukker automatisk efter 20 minutters brug.

De udskiftelige kopper har en trykafslutningsventil. Træk den røde ventil opad for at udløse trykket.

Denne enhed er beregnet til personlig brug. Den bør ikke bruges af personer med pacemakere, medicinske implantater, hjertesvigt, forhøjet blodtryk, trombose, slagtilfælde eller kirurgi inden for de sidste 3 måneder. Gravide kvinder og personer med følsom hud eller dermatologiske tilstande bør konsultere en læge, før de bruger enheden.

Het apparaat bedienen

Het apparaat is direct na het opladen klaar voor gebruik. Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen en houd vervolgens de POWER/MODE-knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Het getal 20 verschijnt op het lcd-scherm, wat de standaard massagetiJD van 20 minuten aangeeft.

Het apparaat heeft twee werkingsmodi. U kunt tussen deze modi wisselen door kort op de POWER/MODE-knop te drukken.

Met de ZUIG-knop regelt u de zuigkracht. Het apparaat biedt 12 intensiteitsniveaus – elke korte druk verhoogt de zuigkracht met één niveau. Zodra het maximale niveau is bereikt, reset u met een tweede druk de intensiteit naar nul en schakelt u de zuigfunctie uit.

De knop met het lichtsymbool activeert de beautylightfunctie. Een tweede druk schakelt deze uit.

Met de "pauze/release"-knop kunt u het apparaat op elk moment pauzeren en de druk verminderen – dit maakt het gemakkelijker om de cup van uw lichaam te verwijderen.

Het apparaat is compatibel met etherische oliën. Het is raadzaam om voor gebruik een dun laagje olie op de huid aan te brengen, dit verhoogt het comfort van de massage en verbetert de effecten ervan.

Na de massage houdt u de AAN/UIT-knop ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Het apparaat schakelt automatisch uit na 20 minuten gebruik.

De verwisselbare cups zijn voorzien van een overdrukventiel. Om de druk te ontlasten, trekt u het rode ventiel omhoog.

Dit apparaat is bedoeld voor persoonlijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt door personen met een pacemaker, medische implantaten, hartfalen, hypertensie, trombose, beroertes of een operatie in de afgelopen 3 maanden. Zwangere vrouwen en personen met een gevoelige huid of dermatologische aandoeningen dienen een arts te raadplegen voordat ze het apparaat gebruiken.

Cihazın alıřtırılması

Cihaz řarj edildikten hemen sonra kullanıma hazırdır. Pilin tamamen řarj olduėundan emin olun ve ardından cihazı açmak için GÜÇ/MOD düėmesini basılı tutun. LCD ekranda 20 rakamı görünecek ve varsayılan masaj süresi olan 20 dakikayı gösterecektir.

Cihazın iki çalıřma modu vardır. GÜÇ/MOD düėmesine kısa basarak modlar arasında geçiř yapabilirsiniz.

EMİř düėmesi, emiř gücünü ayarlamak için kullanılır. Cihaz 12 yoğunluk seviyesi sunar; her kısa basıř emiř gücünü bir seviye artırır. Maksimum seviyeye ulařıldıėında, tekrar basıldıėında yoğunluk sıfırlanır ve vakum iřlevi kapatılır.

Iřık sembolü düėme, güzellik iřıėı iřlevini etkinleřtirir. Bir kez daha basıldıėında ise devre dıřı kalır.

"Duraklat/Bırak" düėmesi, cihazı istediėiniz zaman duraklatmanıza ve basıncı serbest bırakmanıza olanak tanır; bu, bardaėı vücuttan çıkarmayı kolaylařtırır.

Cihaz, uçucu yağlarla uyumludur. Kullanmadan önce cilde ince bir tabaka yağ uygulanması önerilir; bu, masajın konforunu artıracak ve etkisini artıracaktır.

Masaj tamamlandıktan sonra, cihazı kapatmak için GÜÇ/MOD düėmesini basılı tutun. Masaj cihazı 20 dakikalık kullanımdan sonra otomatik olarak kapanacaktır.

Deėiřtirilebilir bařlıklarda basınç tahliye valfi bulunur. Basıncı tahliye etmek için kırmızı valfi yukarı doğru ekin.

Bu cihaz kiřisel kullanım için tasarlanmıřtır. Kalp pili, tıbbi implant, kalp yetmezliėi, hipertansiyon, tromboz, fel veya son 3 ay içinde ameliyat geçirmiř kiřiler tarafından kullanılmamalıdır. Hamile kadınlar, hassas ciltli veya dermatolojik rahatsızlıėı olan kiřiler cihazı kullanmadan önce bir doktora danıřmalıdır.

Работа с устройством

Устройство готово к использованию сразу после зарядки. Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен, затем нажмите и удерживайте кнопку POWER/MODE, чтобы включить устройство. На ЖК-дисплее появится цифра 20, что соответствует времени массажа по умолчанию – 20 минут.

Устройство имеет два режима работы. Вы можете переключаться между ними коротким нажатием кнопки POWER/MODE.

Кнопка SUCTION (ВСАСЫВАНИЕ) используется для регулировки мощности всасывания. Устройство предлагает 12 уровней интенсивности – каждое короткое нажатие увеличивает мощность всасывания на один уровень. После достижения максимального уровня повторное нажатие сбросит интенсивность до нуля и отключит функцию вакуумирования.

Кнопка с символом подсветки активирует функцию подсветки Beauty Light. Повторное нажатие выключает её.

Кнопка «пауза/сброс» позволяет в любой момент приостановить работу устройства и сбросить давление, что облегчает извлечение банки из тела.

Устройство совместимо с эфирными маслами. Перед использованием рекомендуется нанести на кожу тонкий слой масла, что повысит комфортность массажа и усилит его эффект.

После завершения массажа нажмите и удерживайте кнопку POWER/MODE, чтобы выключить устройство. Массажер автоматически выключится через 20 минут использования.

Сменные насадки оснащены клапаном сброса давления. Чтобы сбросить давление, потяните красный клапан вверх.

Этот прибор предназначен для личного использования. Его не следует использовать лицам с кардиостимуляторами, медицинскими имплантатами, сердечной недостаточностью, гипертонией, тромбозом, инсультами или перенесшим хирургические операции в течение последних 3 месяцев. Беременным женщинам и лицам с чувствительной кожей или дерматологическими заболеваниями следует проконсультироваться с врачом перед использованием прибора.

زاهجالي غشت

رزی ل ع رادمت سال ا غوط غضا م ث ، لام ال اب یی ربط الب ن حش م د ک آت . ن حش ل د ب أروف مادخت سال ل أزهاج زاهج ل حب صی
20 یهو هیضارف ات لا کی لد لت لا عدم ای ری شی اهم LCD : فاش لی ل ع 20 مقر لا رهظی س : زاهج لا لی غشت ل عض و ضو ل لی غشت ل
دقی ق

عضو لال لي غشت لارزي لوع عزي جو ةرت فل طغض لال اب امهني ب لي دب ت لال كنكمي . لي غشت يعضو ي لوع زاهج لال يوتحي

ارادقم بطفش ل ؤوق دي زت ؤريصق ؤط غل ك - ؤءشل ن ؤوت سم 12 زاهج ل رفوي . طفش ل ؤوق طبض ل طفش ل رز م دخت سي
طفش ل ؤفي ظو فاق ي او رفص ل ال ل ؤءشل ا طبض ؤي ل ا ل ؤط غل ل دي عت ، ي صق ال ؤل ل ال ل لوصو ل ؤرجم ، ؤحو او يوت سم

يَرْخَأُ رَمَهُ لِعَظْمِ غُضِّ الدِّنْعِ فِي ظُورِ هَذِهِ أَفْطُتْ. لِي مَجْتَلَاةُ اضْإِةَ فِي ظُورِ يَوْضِ الدِّمْرِ لِدَاوُدَ زَلْزَالُ عَفْئِي

نم بولك لة لازا لهسئي امم - طغضل ليفي فختو تقوي اي فأتقؤم زاهج لافاقي" رپرحت لالتقؤم لافاقي" ل رزك لحتي تي
م.سجلا

هـ. ثأت نَمَسْ حُكُو كِي لَدَتْ لَ
عَاجَر نَم دِيزِي اِم، دِلْ چَالِي لَع تِيزِ لَ نَم عَقِي قَر عَقْبَطْ حُضُوبْ حَصْنِيْ، اَمْدَخْتْ سَالِ لَبَقْ، عِيْطْ عَالِ تِيزِ لَ عَم قِفَاوْتَم زَاهِجْ لَ

م. ادخلت السال 20 د ع ب أي اقل ل

ي. ل. ع. أ. ل. ر. م. ح. أ. ل. م. ا. م. ص. ل. ب. ح. س. ا. ط. غ. ض. ل. ا. في. ف. خ. ت. ل. م. ا. م. ص. ي. ل. ع. ل. ا. د. ب. ت. س. ا. ل. ل. ة. ل. با. ق. ال. با. و. ك. أ. ل. ي. و. ت. ح. ت.

تا ب ارض ميظنته زهجا نودم تخت سي نذي ل صاخ شال ا لبق نم هم ادخت ساب حص نالي ال، يصخش ال ادخت س ال ل صصخُم زاهج ال اذه
ال ل خا ر ج ل عوض ال ا، نغ ا م ا ل د ل تا ك س ال ا، و ا ل ط ل ج ال ا و ا، م ا ل غ ل ض عا ف ت ر ا و ا، ب ل ق ل ا ر و صا و ا، نغ ا ب ط ت اس ر غ و ا، ب ل ق ل ا
ا قرا ش ت س ا، نغ ا د ل ج ل ا ض ر ا م ا و ا، س ا س ا ح ل ا ق ر ش ب ل ا ي و ذ صاخ شال ا ل و ا م ا و ح ل ا، س ا ن ل ا نم ا ج ر ي، نغ ا م ا ل ا ث ل ا ر ه ش ال
زاهج ال ا دخت س ا ل ب ق ب ا ب ط ل ا



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r

Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators must not be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment and batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components that are harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution. Proper handling of used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators in the household contributes positively to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment sold. A distributor, when delivering household equipment to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment delivered. A distributor running a retail outlet with a sales area within the meaning of art. 2 item 19 of the Act of 27 March 2003 on spatial planning and development of at least 400 m² devoted to the sale of household equipment, is obliged to accept, free of charge, in that outlet or in its immediate vicinity, used household equipment, none of the external dimensions of which exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market after 13 August 2005



Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że urządzenie Medivon Celestine jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer declares, under its sole responsibility, that the Medivon Celestine device complies with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances. The full content of the declaration of conformity is available at www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A.
ul Grzybowska 87,
00-844 Warszawa, Poland.
Made in China.
SN:07255904119286605
Marka: Medivon
Email: serwis@medivon.pl



Informacje dotyczące sprzedaży

Product and sale details

Karta Gwarancyjna

Warranty Card

Pieczętka / Stamp

Skrócone warunki gwarancji

Ta Gwarancja zostaje udzielona przez spółkę prawa polskiego Armare S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polska. Możesz nas znaleźć w oficjalnym polskim rejestrze przedsiębiorstw pod numerem KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 i REGON: 380721860.

Gwarantujemy, że sprzęt, który u nas kupiłeś (dalej nazywamy go "Produktem") będzie działał prawidłowo. Jeżeli coś pójdzie nie tak z powodu przyczyny tkwiącej w Produkcie, ta gwarancja Cię chroni. Gwarancja zaczyna działać od dnia, kiedy otrzymałeś Produkt i trwa: 24 miesiące, jeżeli jesteś konsumentem albo osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, a nabycie Produktu nie ma dla Ciebie zawodowego charakteru. W innym przypadku okres obowiązywania gwarancji wynosi 12 miesięcy. Jeżeli prawo w Twoim miejscu zamieszkania wymaga dłuższej gwarancji, czas gwarancji ulega przedłużeniu tak, aby spełniał wymogi lokalnego prawa.

Ponadto, jeżeli Produkt nie jest zgodny z umową, masz prawo do ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Ta gwarancja nie wpływa na te prawa - nie ogranicza ich, nie zawiesza, ani nie wyłącza.

Szczegółowe warunki gwarancji, jak zgłaszać reklamacje, co się stanie, gdy znajdziesz wadę, jakie są wyjątki od gwarancji, kiedy gwarancja wygasa lub jest przedłużana, oraz jakie są zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych, znajdziesz na naszej stronie internetowej:

<http://medivon.pl/warranty>

Shortened warranty terms

This Guarantee is provided by Armare S.A., a company governed by Polish law, with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 87, 00-844, Poland. You can find us in the official Polish register of companies under the KRS number: 0000730590, NIP: 5213833614 and REGON: 380721860.

We guarantee that the equipment you have purchased from us (hereinafter referred to as the "Product") will work properly. If something goes wrong for a reason inherent in the Product, this warranty protects you. The warranty starts from the day you receive the Product and lasts:

24 months, if you are a consumer or a natural person running a business and the purchase of the Product is not of a professional nature for you. Otherwise, the warranty period is 12 months. If the law in your area requires a longer warranty, the warranty period will be extended to meet local law requirements.

In addition, if the Product does not comply with the contract, you have the right to legal protection from and at the expense of the seller. This warranty does not affect these rights - it does not limit, suspend or exclude them.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website: <http://medivon.pl/warranty>